

# 國立教育廣播電台 英語奇育記

## 教育單元中英對照參考

播出日期：113年12月30日

- 教育單元中文摘要：

今天的小單元將介紹荷蘭的**教育制度**，這集不僅會介紹他們的學制，還會特別介紹他們在大學時期很特別的選擇——**HAVO**，除此之外，荷蘭**教育**的特色也與台灣有著極大的差異呢，千萬不要錯過這集精彩的介紹喔！

- 教育單元英文摘錄：

Howard: May, I've been hearing good things about education in the Netherlands. 我最近發現除了英美這些留學大國外，很多同學也都會去荷蘭交換 What makes it so special?

May: Well, The Dutch system is super flexible and tailored to the student. It's not a one-size-fits-all approach, which is what makes it stand out. 荷蘭的教育制度是非常多元且針對個人量身訂製的喔！

Howard: That sounds promising. How does it work?

May: Well, kids start formal schooling at age 4 in primary school, and they stay there until they're about 12. After that, they transition to secondary education, which is where things get interesting. Based on their abilities, interests, and a little guidance from teachers, students are placed into different paths. 根據學生的能力、興趣以及教師的建議，他們會被分配到不同的學習路徑。有些專注於實用技能，有些為進入大學做準備，還有一條介於兩者之間的普通路徑。

Howard: That's brilliant. So students don't all have to follow the same path?

May: Exactly. It's all about finding what works best for them. And the best part? If a student shines in their track, they can switch to a more advanced one later. There's a lot of room for growth and exploration. 中途如果想要轉換學習路徑是完全ok的，因此學生不用害怕選擇這件事喔！

Howard: 哇你這樣害我很好奇這三種管道分別是什麼。 What kind of options do they have for secondary school?

May: There are three main tracks. The first is VMBO, which is vocational and prepares students for practical careers or further vocational training. 也就是技職學校, 比較著重在實際應用於職場 Then there's HAVO, which is more general and aimed at preparing students for universities of applied sciences. 這會比較著重在應用科學上 Finally, you've got VWO, which is pre-university education and geared toward academic studies. 最後一個就是比較學術導向的喔!

H: 對了May, 我很好奇這樣的體系有什麼缺點嘛, 他聽起來提供學生們很多選擇誼, are there any downsides to it?

M: While there's some flexibility, switching between tracks isn't always easy, and there can be extra exams or requirements. So if a student is placed in a track that doesn't suit them, they might struggle to change it without a lot of extra effort. 其實缺點就一個, 如果要轉換跑道還是需要再考試或是額外要求的, 所以也會成為很多學生考量的部分喔

Howard: That's so practical. By the way, I am really curious about What's the teaching style like?

May: It's very student-centered. Classes aren't about cramming information; they're about discussion, critical thinking, and hands-on learning. Teachers guide the students but also give them the freedom to figure things out for themselves. It's all about building independence. 也就是學生導向的教育模式, 課堂中會有更多的討論、還有實際操作喔

Howard: Sounds like a good balance. Is the instruction all in Dutch?

May: Mostly, but English plays a huge role too. Students start learning English in primary school, 到中學畢業時, 大多數人已經能流利使用英語。 Plus, there are bilingual schools and international schools where English is the primary teaching language, which is a big plus for expats.

Howard: That's so convenient. 感覺荷蘭真的很確實的在落實雙語教育噯

May: That's right! Hey Howard, I just told you some of the details of their primary education. How about their universities?

H: Oh, Dutch universities are top-notch! They're known for their quality and innovation. Some focus on academic and theoretical studies, while others are more hands-on and career-oriented. A lot of programs are taught in English, so they attract students from all over the world.

M: That sounds amazing, 聽之前的來賓分享, 出國讀書一定很貴吧?

H: Surprisingly, it's not as bad as you'd think. For EU students, tuition fees are super affordable, and even for non-EU students, it's way cheaper than studying in places like the US or the UK. 此外, 荷蘭政府提供獎學金和財務資助, 因此學生能獲得相當多的支持。

M: Affordable and high-quality? That's impressive.

H: Totally. And the experience isn't just about academics. The Netherlands has this amazing work-life balance, so students have time to pursue hobbies, work part-time, or just enjoy life. Oh, and don't forget the bikes.

M: Bikes? I love that! It's eco-friendly and keeps them active.

H: Yes! Students bike everywhere—school, university, the grocery store—you name it. It's such a big part of their culture, and honestly, it's great exercise.

M: That sounds like a dream. Anything else that stands out?

H: 這是個好問題, 恩, 如果讓我選的話, 我覺得應該是包容性 The Dutch system is really good at supporting all kinds of learners, from those who need extra help to those who thrive in challenging environments. They focus on helping every student succeed.

M: I love that. Honestly, this all sounds so ideal. Maybe I should've studied there.

H: It's never too late, May. The Netherlands is great for Master's programs, exchange opportunities, or even just short-term courses. Imagine biking through Amsterdam on your way to a lecture—it's such a vibe.

M: Haha, I'd need to learn how to bike properly first. 我感覺我可以想像到時候我會跌的狗吃屎誼

- 資料來源：

荷蘭教育制度介紹

<https://teric.naer.edu.tw/wSite/PDFReader?xmlId=1811913&fileName=1407121850020&format=pdf>

<https://news.pts.org.tw/article/660467>

[The Dutch school system | Education in the Netherlands](#)